

年 月 日
ano mês dia

保護者 様
Senhores Pais ou Responsáveis

_____ 学校 校長 _____
Nome da Escola Diretor

修学旅行のお知らせ
Informação sobre Excursão Escolar

修学旅行を下記のとおり実施いたします。

_____月_____日までに参加の有無を担任までお知らせください。

Realizaremos Excursão Escolar como segue abaixo.

Favor entregar esta ficha ao professor até o dia _____de_____, confirmando ou não a participação .

記

1. 目的 Objetivo:

古都の文化・歴史に直接触れ、学ぶことにより日本文化への理解を深める。

Conhecer a Cultura Japonesa profundamente, através da visita a cidades antigas e ter contato com a história do país.

友人や教師等との集団生活を通して、社会的な関係について学び、協調性を身につける。

Adquirir o espírito de colaboração dentro de um grupo e aprender sobre comportamento social.

友人との交流を深め、より豊かな人間関係をつくり、学校生活の楽しい思い出をつくる。

Construir boas lembranças da vida escolar com os colegas.

2. 日時 _____年____月____日 () ~ _____年____月____日 ()

Data e horário: ano mês dia () ~ ano mês dia ()

3. 目的地 奈良・京都

Destino: Nara · Kyoto

4. 宿泊先

TEL

Hotel:

5. 費用 ¥ _____ 円

Despesas :

修学旅行参加希望調査

Ficha de Participação da Excursão Escolar

(どちらかに○, Favor marcar com um círculo.)

修学旅行に 参加します

Irá participar da viagem.

参加しません (理由 _____)

Não irá participar da viagem.(motivo)

_____ 年 組 番 生徒氏名
série classe nº Nome do aluno
保護者氏名 _____ (印)
Nome do pai carimbo